



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
2 November 2015  
Russian  
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**  
Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура)  
Шестьдесят четвертая сессия  
Нью-Йорк, 1-5 февраля 2016 года

## **Урегулирование коммерческих споров: пересмотр Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства**

### **Записка Секретариата**

#### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1-3	2
II. Пересмотр Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства .....	4-6	3
A. Конкретные вопросы для рассмотрения .....	4-5	3
B. Проект пересмотренных Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства .....	6	4



## I. Введение

1. В развитие первоначального обсуждения, проведенного на ее двадцать шестой сессии в 1993 году<sup>1</sup>, Комиссия на своей двадцать девятой сессии в 1996 году завершила работу над Комментариями ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства (далее в тексте – "Комментарии")<sup>2</sup>. На своей сорок седьмой сессии в 2014 году Комиссия приняла решение, что Рабочей группе следует приступить к работе по пересмотру Комментариев, и при этом Рабочей группе следует сосредоточить внимание на вопросах существа, оставив редакционные вопросы на усмотрение Секретариата<sup>3</sup>.

2. Комиссии на ее сорок восьмой сессии в 2015 году был представлен проект пересмотренных Комментариев (содержится в документе A/CN.9/844), ставший результатом работы Рабочей группы на ее шестьдесят первой (Вена, 15-19 сентября 2014 года)<sup>4</sup> и шестьдесят второй<sup>5</sup> (Нью-Йорк, 2-6 февраля 2015 года) сессиях.

3. Комиссия в принципе утвердила проект пересмотренных Комментариев и просила Секретариат пересмотреть Комментарии в соответствии с результатами обсуждений и принятыми решениями<sup>6</sup>. Было также достигнуто согласие о том, что Секретариат может обратиться к Рабочей группе и запросить материалы по конкретным вопросам в ходе ее шестьдесят четвертой сессии. Соответственно в настоящей записке содержится пересмотренный вариант Комментариев для рассмотрения Рабочей группой. Комиссия просила также окончательно доработать проект пересмотренных Комментариев для принятия на ее сорок девятой сессии в 2016 году<sup>7</sup>.

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/48/17)*, пункты 291-296. В отношении обсуждения на сессии Комиссии в 1994 году проекта под названием "Проект руководящих принципов для подготовительных совещаний в ходе арбитражного разбирательства" см. там же, *сорок девятая сессия, Дополнение № 17 (A/49/17)*, пункты 111-195; в отношении обсуждения на сессии Комиссии в 1995 году проекта под названием "Проект Комментариев по организации арбитражного разбирательства" см. там же, *пятидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/50/17)*, пункты 314-373. Рабочая группа, возможно, пожелает также ознакомиться с рассмотренными проектами, а именно с документами A/CN.9/378/Add.2, A/CN.9/396, A/CN.9/396/Add.1, A/CN.9/410 и A/CN.9/423.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/51/17)*, пункты 11-54 и часть II.

<sup>3</sup> Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)*, пункт 128.

<sup>4</sup> Доклад Рабочей группы о работе ее шестьдесят первой сессии (A/CN.9/826).

<sup>5</sup> Доклад Рабочей группы о работе ее шестьдесят второй сессии (A/CN.9/832).

<sup>6</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17)*, пункты 14-133.

<sup>7</sup> Там же, пункт 133.

## II. Пересмотр Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства

### A. Конкретные вопросы для рассмотрения

4. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы:

а) "Введение": введение к проекту пересмотренных Комментариев сконцентрировано на цели и необязательном характере Комментариев, а также на общих характеристиках арбитражного разбирательства. Вопросы, относящиеся к организации арбитражного разбирательства и ранее содержащиеся в введении (например, консультации и процессуальные совещания), были перенесены в аннотации;

б) комментарий 1 (Консультации для принятия решений по организации арбитражного разбирательства и процессуальные совещания): консультации между сторонами и третейским судом, а также процессуальные совещания являются важными аспектами организации арбитражного разбирательства, и, соответственно, предлагается рассмотреть эти темы в комментарии 1. Основная часть комментария 1, содержавшегося в варианте, принятом в 1996 году ("Арбитражный регламент"), была перенесена в раздел "Введение" проекта пересмотренных Комментариев (в пункт 7), поскольку она касается характеристик арбитражного разбирательства;

в) комментарий 2 (Язык или языки арбитражного разбирательства): комментарий 2 был структурно перестроен, для того чтобы подчеркнуть, что выбор из нескольких языков в ходе арбитражного разбирательства связан с определенными трудностями, и этот вопрос не должен освещаться как обычная практика;

г) комментарий 4 (Административная поддержка, оказываемая третейскому суду): на сорок восьмой сессии Комиссии были высказаны самые различные мнения в отношении последнего предложения в пункте 35 проекта пересмотренных Комментариев (содержащегося в документе A/CN.9/844), где предусматривается, что "секретари, как правило, не участвуют в выполнении функций, связанных с принятием решений третейским судом"<sup>8</sup>. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть варианты, приводимые ниже в последнем предложении пункта 36 проекта пересмотренных Комментариев;

д) комментарий 6 (Возможное соглашение о конфиденциальности; прозрачность в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров): на сорок восьмой сессии Комиссии было высказано предположение, что пункты 51 и 52 проекта пересмотренных Комментариев (содержащегося в документе A/CN.9/844) следует доработать, с тем чтобы отразить случаи, когда стороны, относящиеся к разным правовым системам, возможно, несут разные обязательства в связи с конфиденциальностью или раскрытием информации в соответствии с законодательством, применимым к ним или их адвокату в их соответствующей правовой системе. Комиссия согласилась дополнительно рассмотреть,

---

<sup>8</sup> Там же, пункты 44-48.

потребуется ли более подробное положение по этому вопросу<sup>9</sup>. С учетом этого Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть содержащиеся ниже пункты 52 и 53 проекта пересмотренных Комментариев;

f) комментарий 11 (Спорные вопросы и испрашиваемое удовлетворение или средство правовой защиты): на сорок восьмой сессии Комиссии было отмечено, что в зависимости от обстоятельств (включая применимое арбитражное законодательство) третейскому суду, возможно, не всегда уместно информировать стороны о своей обеспокоенности, например, если он считает, что испрашиваемое удовлетворение или средство правовой защиты сформулированы недостаточно четко<sup>10</sup>. Рабочая группа, возможно, пожелает дополнительно рассмотреть содержащийся ниже пересмотренный вариант пункта 70 проекта пересмотренных Комментариев;

g) комментарий 14 (Свидетели): Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть, в достаточной ли степени содержащийся ниже пункт 90 проекта пересмотренных Комментариев разъясняет различные подходы к контактам между любой стороной и свидетелями до дачи показаний и к вопросам, связанным с участием сторон в подготовке устных показаний свидетелей<sup>11</sup>;

h) комментарий 15 (Эксперты): на сорок восьмой сессии Комиссии отмечалось, что вопрос общения ex-parte назначенного третейским судом эксперта трактуется в различных правовых системах по-разному<sup>12</sup>. В этом контексте Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть, надлежащим ли образом освещается данный вопрос в содержащемся ниже пункте 106 проекта пересмотренных Комментариев;

i) комментарий 18 (Многосторонний арбитраж) и комментарий 19 (Присоединение к иску и объединение нескольких исков): Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть, содержат ли приводимые ниже комментарии 18 и 19 достаточно информации по вопросам, которые могут возникнуть в связи с заключением соглашений о многостороннем арбитраже и проведением параллельных разбирательств<sup>13</sup>.

5. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что, для того чтобы избежать ненужных повторений, положения комментария 14 (Свидетели), касающиеся "Порядка снятия устных показаний свидетелей" (пункты 90-93 проекта пересмотренных Комментариев, содержащегося в документе A/CN.9/844), были удалены из этого комментария и объединены с аналогичными положениями комментария 17 (Слушания).

## **В. Проект пересмотренных Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства**

6. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть приведенный ниже проект пересмотренных Комментариев. Ссылки на обсуждения, проведенные в

<sup>9</sup> Там же, пункт 59.

<sup>10</sup> Там же, пункт 78.

<sup>11</sup> Там же, пункт 101.

<sup>12</sup> Там же, пункт 118.

<sup>13</sup> Там же, пункт 126.

рамках Рабочей группы на ее шестьдесят первой и шестьдесят второй сессиях и в Комиссии на ее сорок восьмой сессии, содержатся ниже.

## **"Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства 2016 года**

### **Предисловие**

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) приняла первую редакцию Комментариев на своей двадцать девятой сессии в 1996 году. ЮНСИТРАЛ завершила работу над вторым изданием Комментариев на своей [сорок девятой] сессии [в 2016 году]. Помимо представителей 60 государств – членов ЮНСИТРАЛ в обсуждениях приняли участие представители многих других государств и международных организаций. В процессе подготовки второй редакции Комментариев Секретариат проводил консультации с экспертами из стран с различными правовыми системами, национальных и международных арбитражных органов, а также международных профессиональных ассоциаций.

### **Перечень вопросов для возможного рассмотрения при организации арбитражного разбирательства**

#### **Введение**

**Цель Комментариев** [A/CN.9/826, пункты 13-15 и 28; A/CN.9/832, пункт 61]

1. Цель Комментариев заключается в перечислении и краткой характеристике вопросов, имеющих отношение к организации арбитражного разбирательства. Комментарии, подготовленные с уделением особого внимания международным арбитражным разбирательствам, предназначены для общего и универсального использования независимо от того, проводится ли арбитражное разбирательство при каком-либо арбитражном учреждении или нет.

2. Ввиду того, что процессуальные подходы и практика при проведении арбитражного разбирательства существенно различаются, Комментарии не преследуют цели поощрения какой-либо практики в качестве наилучшей.

**Факультативный характер Комментариев** [A/CN.9/832, пункт 62]

3. Комментарии не устанавливают никаких юридических требований, которые имеют обязательную силу для сторон или третейского суда. Стороны и третейский суд могут использовать Комментарии или ссылаться на них по своему усмотрению и, где уместно, в необходимых пределах и не обязаны применять или объяснять причины неприменения любого из элементов Комментариев.

4. Комментарии не подходят для использования в качестве арбитражного регламента, поскольку они не обязывают стороны или третейский суд действовать каким-либо конкретным образом. Различные вопросы, рассматриваемые в Комментариях, могут быть охвачены применимыми арбитражными регламентами. Использование Комментариев не предполагает какого-либо изменения таких арбитражных регламентов.

5. Комментарии, хотя и не являются исчерпывающими, охватывают широкий круг ситуаций, которые могут возникать в ходе арбитражных разбирательств. Тем не менее во многих случаях возникает – или требует рассмотрения – только ограниченное число вопросов, затронутых в Комментариях. Принятие решения о том, какие вопросы будет полезно рассмотреть и на каком этапе арбитражного разбирательства это следует сделать, будет зависеть от конкретных обстоятельств арбитражного разбирательства. Поэтому целесообразно не поднимать тот или иной вопрос, если и пока не станет понятно, что он нуждается в решении.

**Характеристики арбитражного разбирательства** [A/CN.9/826, пункты 30, 31 и 41-50; A/CN.9/832, пункты 76-79; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 27-34*]

6. Арбитражное разбирательство представляет собой гибкий процесс разрешения споров; при условии соблюдения императивных положений применимого арбитражного законодательства стороны могут по своему усмотрению договориться о процедуре ведения арбитражного разбирательства третейским судом. Автономия сторон при определении процедуры имеет особое значение в международном арбитраже. Она позволяет сторонам выбирать и адаптировать правила в соответствии со своими конкретными пожеланиями и потребностями независимо от, возможно, коллидирующих видов юридической практики и традиций.

7. Обычно стороны осуществляют свою автономию, договариваясь о том, какой арбитражный регламент будет регулировать арбитражное разбирательство. Преимущества выбора арбитражного регламента заключаются в том, что соответствующая процедура становится более прогнозируемой и что стороны и третейский суд могут добиться экономии времени и издержек благодаря использованию существующего арбитражного регламента, который широко применяется, тщательно разработан опытными специалистами-практиками и может быть хорошо знаком сторонам. Кроме того, выбранный арбитражный регламент (с внесенными сторонами изменениями в допустимых пределах), как правило, имеет преимущественную силу по отношению к неимперативным положениям применимого арбитражного законодательства и может лучше отражать цели сторон, чем применяемые по умолчанию положения действующего арбитражного законодательства. Если стороны на более ранней стадии не договорились относительно арбитражного регламента, они все равно могут достичь договоренности об арбитражном регламенте после начала арбитражного разбирательства (см. ниже, пункт 10).

8. В той мере, в которой стороны не договорились о процедуре, которой будет следовать третейский суд, или об арбитражном регламенте, который будет регулировать арбитражное разбирательство, третейский суд может по своему усмотрению проводить такое разбирательство таким образом, какой он считает надлежащим, при условии соблюдения применимого арбитражного законодательства. Арбитражное законодательство обычно предоставляет третейскому суду широкую свободу действий и гибкость при проведении арбитражного разбирательства, при условии обеспечения справедливой, равноправной и эффективной процедуры<sup>14</sup>. Выбранный сторонами арбитражный регламент также определяет свободу действий третейского суда при проведении арбитражного разбирательства путем либо расширения, либо ограничения этой свободы. Свобода действий и гибкость полезны в том смысле, что они позволяют третейскому суду принимать решения по организации арбитражного разбирательства с учетом обстоятельств дела и ожиданий сторон при одновременном соблюдении требований надлежащей процедуры. При определении того, как проводить арбитражное разбирательство, когда стороны не договорились о процедуре или своде арбитражных правил, третейский суд может использовать в качестве ориентира тот или иной арбитражный регламент.

## **Аннотации**

**1. Консультации для принятия решений по организации арбитражного разбирательства и процессуальные совещания** [*A/CN.9/826, пункты 27, 33-35 и 39; A/CN.9/832, пункты 66-75; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 22-26*]

**а) Консультации между сторонами и третейским судом**

9. Третейский суд обычно привлекает стороны к принятию решений по организации арбитражного разбирательства и, по мере возможности, стремится добиться их согласия. Такие консультации вполне согласуются с консенсуальным характером арбитража и уместны в большинстве случаев, рассматриваемых в Комментариях. В целях обеспечения краткости Комментариев упоминание о необходимости таких консультаций не всегда повторяется в соответствующих частях Комментариев.

10. В том же ключе стороны обычно проводят консультации с третейским судом во всех случаях, когда они достигли взаимного согласия

---

<sup>14</sup> Например, в статье 19 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (с изменениями, принятыми в 2006 году) предусматривается следующее: "1) При условии соблюдения положений настоящего Закона стороны могут по своему усмотрению договориться о процедуре ведения разбирательства арбитражным судом. 2) В отсутствие такой договоренности арбитражный суд может, с учетом положений настоящего Закона, вести арбитражное разбирательство таким образом, который он считает надлежащим. Полномочия, предоставленные арбитражному суду, включают полномочия на определение допустимости, относимости, существенности и значимости любого доказательства".

по какому-либо вопросу, который может повлиять на организацию арбитражного разбирательства и планирование этого разбирательства арбитрами. Кроме того, если стороны договариваются после создания третейского суда о том, что арбитражное разбирательство будет проводиться под эгидой того или иного арбитражного учреждения, они обычно информируют об этом третейский суд, заручившись согласием этого учреждения.

**b) Совещания по процессуальным вопросам**

*i) Первое совещание по процессуальным вопросам*

11. Целесообразно, чтобы третейский суд своевременно информировал стороны об организации арбитражного разбирательства и о том, в каком порядке он намеревается проводить это разбирательство. При международном арбитраже, в частности, стороны могут иметь различные представления о порядке ведения разбирательства, и при отсутствии подобных руководящих указаний они могут счесть отдельные аспекты арбитражного разбирательства непредсказуемыми и могут столкнуться с проблемами в процессе подготовки.

12. В качестве одного из способов проведения консультаций со сторонами, третейский суд может рассмотреть вопрос о проведении в начале арбитражного разбирательства совещания или конференции по порядку ведения дела, на котором будут определены организация арбитражного разбирательства и процессуальный график ("совещание (совещания по процессуальным вопросам)").

13. На первом совещании по процессуальным вопросам обычно рассматривается ряд аспектов, охватываемых Комментариями, и тем самым создается основа для общего понимания процедуры сторонами и третейским судом. Если устанавливается процессуальный график, то он может, например, служить своего рода указанием на предельные сроки для направления письменных представлений, заявлений свидетелей и докладов экспертов, с тем чтобы стороны были осведомлены о таких сроках в начале арбитражного разбирательства. Процессуальный график может также включать предварительные даты проведения слушаний.

*ii) Последующие совещания по процессуальным вопросам*

14. На последующих этапах арбитражного разбирательства третейский суд обычно проводит дополнительные совещания по процессуальным вопросам (именуемые иногда "подготовительными совещаниями" или "конференциями, предшествующими слушаниям"). Совещания по процессуальным вопросам имеют важное значение, поскольку на них готовится площадка для арбитражного разбирательства и их цель состоит в том, чтобы обеспечить их эффективность. Совещания по процессуальным вопросам могут, например, быть использованы для повторного рассмотрения третейским судом необходимости направления дополнительных представлений или приведения дополнительных доказательств. Процессуальный график может регулярно обновляться по мере ведения арбитражного разбирательства.



*iii) Изменение решений по организации арбитражного разбирательства*

15. Решения по организации арбитражного разбирательства могут быть пересмотрены и изменены третейским судом на соответствующих этапах арбитражного разбирательства. Тем не менее третейский суд должен проявлять осторожность при изменении процессуальных договоренностей, в частности в тех случаях, когда стороны предприняли те или иные шаги, полагаясь на эти договоренности. Кроме того, третейский суд может не иметь возможности изменить процессуальные договоренности в той мере, в которой эти договоренности являются результатом соглашения между сторонами.

*iv) Регистрация результатов совещания по процессуальным вопросам*

16. Регистрация результатов совещания по процессуальным вопросам может принимать различные формы в зависимости от его значимости, например в виде процессуального постановления, краткие протоколы или обычные сообщения между сторонами и третейским судом. Как правило, третейский суд фиксирует правила процедуры, которые будут применяться к арбитражному разбирательству, в процессуальном постановлении. Результаты совещания по процессуальным вопросам могут регистрироваться в письменной форме или сначала могут объявляться в устной форме, а на более позднем этапе после проведения совещания по процессуальным вопросам фиксироваться письменно. Стороны и третейский суд могут рассмотреть аспект о необходимости ведения стенограммы, которая могла бы обеспечить точную фиксацию хода работы совещания по процессуальным вопросам, но при этом будет ограничивать открытое обсуждение на таком совещании.

*v) Присутствие сторон*

17. Обычно желательно, чтобы помимо любых назначенных сторонами представителей эти стороны сами присутствовали на совещаниях по процессуальным вопросам.

18. Если какая-то сторона не принимала участия в совещании по процессуальным вопросам, третейский суд в любом случае должен обеспечить, чтобы неучаствующая сторона имела возможность принять участие в последующих этапах арбитражного разбирательства и представить свое дело. Процессуальный график, если он будет установлен, должен предусматривать такую возможность.

19. Совещания по процессуальным вопросам могут проводиться либо в месте физического присутствия всех сторон, либо дистанционно с использованием технических средств связи. Третейский суд в каждом случае может рассмотреть, как лучше поступить: провести данное совещание в личном присутствии сторон, что облегчит личное взаимодействие, или же использовать дистанционные средства связи, что, возможно, позволит снизить затраты.

2. **Язык или языки арбитражного разбирательства** [A/CN.9/826, пункты 51-60; A/CN.9/832, пункты 80-86; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 35-37*]

**а) Определение языка**

20. Стороны могут договориться о языке арбитражного разбирательства. Такая договоренность обеспечивает организацию арбитражного разбирательства таким образом, чтобы учитывался общий приемлемый язык сторон или чтобы стороны по крайней мере имели возможность общаться на языке, на котором будет проводиться арбитражное разбирательство. В отсутствие такой договоренности язык обычно определяется третейским судом. Общими критериями для этого определения являются основной язык контракта (контрактов) или других юридических документов, в рамках которых возникает спор, и язык, обычно используемый сторонами в их корреспонденции.

**б) Возможная потребность в письменном и устном переводе**

21. Стороны могут полагаться на документальные доказательства, судебные решения и юридические материалы ("источники права"), которые составлены не на языке арбитражного разбирательства. При решении вопроса о том, нужно ли обеспечивать полный или частичный письменный перевод этих документов, третейский суд, возможно, учтет, в состоянии ли стороны и третейский суд понять их содержание без перевода и можно ли принять какие-либо экономически эффективные меры вместо письменного перевода в полном объеме (например, письменный перевод части документов или единый типовой перевод аналогичных документов, содержащих главным образом графические изображения или цифровые данные).

22. Устный перевод может потребоваться, когда свидетели или эксперты, выступающие на слушаниях, не могут давать показания на языке арбитражного разбирательства. Свидетелям и экспертам, которым знаком язык арбитражного разбирательства, все же время от времени может требоваться помощь с устным переводом, а не постоянный устный перевод. Если устный перевод необходим, целесообразно рассмотреть вопрос о том, должен ли этот устный перевод быть синхронным или последовательным. Синхронный перевод отнимает меньше времени, однако последовательный перевод позволяет более тщательно следить за точностью перевода.

23. Ответственность за обеспечение письменного и/или устного перевода, как правило, несут стороны, даже если арбитражное разбирательство осуществляется при каком-либо арбитражном учреждении.

**с) Несколько языков**

24. Из-за материально-технических трудностей и значительных дополнительных затрат, которые часто возникают при проведении

арбитражного разбирательства на нескольких языках, стороны и третейский суд обычно выбирают один язык для проведения арбитражного разбирательства, если только нет особых обстоятельств, которые потребуют использования нескольких языков.

25. Если в ходе арбитражного разбирательства будет использоваться несколько языков, то сторонам и третейскому суду, возможно, потребуется решить следующие вопросы:

- i) будут ли эти языки использоваться как взаимозаменяемые без какого-либо письменного или устного перевода;
- ii) следует ли признать один из таких языков в качестве авторитетного для целей арбитражного разбирательства (с тем чтобы в ходе разбирательства можно было использовать несколько языков, но чтобы процессуальные постановления и арбитражные решения, например, выносились только на этом авторитетном языке); или
- iii) нужно ли письменно переводить все сообщения и документы и потребуется ли устный перевод на все языки; или же, в интересах экономии и эффективности, можно будет ограничиться письменным переводом соответствующих разделов документов или воздержаться от письменного перевода некоторых видов документов, например источников права (см. пункт 21 выше).

**d) Расходы на письменный и устный перевод**

26. При принятии решений относительно письменного и устного перевода третейскому суду целесообразно решить, будут ли отдельные или все расходы покрываться сторонами в момент несения таких расходов. Однако, если третейский суд сочтет, что эти расходы должны быть включены в арбитражные издержки, ему, возможно, потребуется принять впоследствии решение о том, каким образом эти расходы, вместе с другими издержками, будут в конечном счете распределяться между сторонами (см. ниже, пункты 46-48).

**3. Место арбитражного разбирательства** [*A/CN.9/826, пункты 61-66; A/CN.9/832, пункты 87-94; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 38-42*]

**a) Определение места арбитражного разбирательства**

27. Стороны могут договориться о месте (или "местонахождении") арбитражного разбирательства. Если место арбитражного разбирательства не согласовано сторонами, то обычно место такого разбирательства должен будет определить третейский суд или арбитражное учреждение, при котором проводится разбирательство, на начальном этапе арбитражного разбирательства. Арбитражные регламенты некоторых учреждений содержат положения о месте арбитражного разбирательства, которые действуют по умолчанию, если стороны не выбрали какое-либо другое место.

**b) Юридические и другие последствия, связанные с местом арбитражного разбирательства**

28. По месту арбитражного разбирательства, как правило, определяется применяемое арбитражное законодательство. Место арбитражного разбирательства имеет юридические последствия для различных вопросов, например, в том что касается требований, связанных с назначением арбитров, вопроса о том, может ли и на каких основаниях одна из сторон ходатайствовать о судебном пересмотре или отмене арбитражного решения, а также условий для признания и приведения в исполнение арбитражного решения, вынесенного в другой правовой системе. Желательно, чтобы стороны и третейский суд были знакомы с арбитражным законодательством и любыми другими соответствующими положениями процессуального права в месте арбитражного разбирательства, в частности с любыми императивными положениями.

29. На выбор места арбитражного разбирательства влияют различные правовые и иные факторы, относительное значение которых зависит от конкретных обстоятельств. К числу более существенных правовых факторов относятся следующие:

i) приемлемость арбитражного законодательства в месте арбитражного разбирательства;

ii) нормы права и практика в месте арбитражного разбирательства, касающиеся а) характера и интенсивности вмешательства суда в ход арбитражного разбирательства, б) масштабов судебного пересмотра или оснований для отмены арбитражного решения и с) любых квалификационных требований в отношении арбитров и представительства адвокатом;

iii) судебная практика в месте арбитражного разбирательства в отношении арбитражной процедуры и других соответствующих вопросов; и

iv) является ли государство, в котором проводится арбитражное разбирательство и в котором, соответственно, будет вынесено арбитражное решение, участником Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (1958 год, "Нью-Йоркская конвенция") и/или любого другого многостороннего или двустороннего договора о приведении в исполнение арбитражных решений.

30. Если ожидается, что слушания будут также проводиться в месте арбитражного разбирательства, то при выборе места арбитражного разбирательства значение могут приобрести и другие факторы, в том числе:

i) удобство этого места для сторон и арбитров, включая расстояние до такого места;

ii) наличие и стоимость вспомогательных услуг;

- iii) местонахождение предмета спора и близость местонахождения доказательств; и
- iv) любые квалификационные ограничения в отношении представительства адвокатом.

**с) Возможность проведения слушаний и заседаний в ином месте, нежели место арбитражного разбирательства**

31. Место арбитражного разбирательства не обязательно должно быть местом, в котором проводятся слушания и/или заседания, хотя зачастую это одно и то же место. При определенных обстоятельствах стороны и третейский суд могут более оперативно или с большим удобством проводить слушания и/или заседания в ином месте, нежели место арбитражного разбирательства, или дистанционно с использованием технических средств связи. Во многих случаях арбитражное законодательство и арбитражные регламенты прямо допускают проведение третейским судом слушаний и заседаний в ином месте, нежели место арбитражного разбирательства<sup>15</sup>.

**4. Административная поддержка, оказываемая третейскому суду**  
[A/CN.9/826, пункты 67-73; A/CN.9/832, пункты 95-102; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 43-48*]

**а) Административная поддержка и арбитражные учреждения**

32. Третейскому суду для выполнения своих функций может потребоваться административная поддержка (например, резервирование помещений для слушаний). Третейскому суду и сторонам следует рассмотреть вопрос о том, кто будет отвечать за организацию такой поддержки.

33. Когда дело рассматривается при каком-либо арбитражном учреждении, определенную административную поддержку третейскому суду может обеспечить это учреждение. Наличие и характер такой поддержки могут сильно различаться в зависимости от конкретного арбитражного учреждения. Некоторые арбитражные учреждения предоставляют административную поддержку в рамках арбитражных разбирательств, проводимых не по их регламенту. Некоторые арбитражные учреждения заключили соглашения о сотрудничестве в целях оказания взаимной помощи при проведении арбитражных разбирательств.

34. Если арбитражное учреждение не принимает административных мер, связанных с организацией разбирательства, то они обычно будут приниматься сторонами или третейским судом. Некоторые услуги и помещения для проведения слушаний могут предоставлять такие организации, как торговые палаты, гостиницы или специализированные

---

<sup>15</sup> См., например, статью 20(2) Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (с изменениями, принятыми в 2006 году) и статью 18(2) Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года).

фирмы, обеспечивающие такое вспомогательное обслуживание. В некоторых городах созданы специальные центры для проведения арбитражных слушаний. Приемлемым может быть также решение оставить некоторые из вопросов, связанных с организационными мероприятиями, на усмотрение одной из сторон при условии согласия другой стороны или сторон.

**b) Секретарь третейского суда**

35. Административная поддержка может также быть получена путем найма секретаря третейского суда, который будет выполнять свои задачи под руководством третейского суда. Такие или аналогичные услуги может также предоставлять регистратор, делопроизводитель или администратор. Некоторые арбитражные учреждения практикуют назначение секретарей в связи с разбирательствами, проводимыми при этих учреждениях. В иных ситуациях одни арбитры часто нанимают таких лиц, по крайней мере в связи с некоторыми категориями дел, в то время как другие арбитры этого не делают.

36. Секретари выполняют широкий круг функций и задач. Они могут обеспечивать чисто организационную поддержку, например, резервирование помещений для слушаний и заседаний и предоставление или координация административных услуг. Некоторые третейские суды хотят иметь секретарей, выполняющих более существенные функции, включая проведение правового анализа и оказание другой профессиональной помощи, например, подготовка резюме фактов или отчета о ходе арбитражного разбирательства, сбор или подготовка резюме материалов о судебных прецедентах или опубликованных комментариев по правовым вопросам, определенным третейским судом, а также подготовка проектов решений по процессуальным вопросам. [Вариант 1: Но в любом случае секретари, как правило, не выполняют каких-либо функций, связанных с принятием решений третейским судом.] [Вариант 2: Вместе с тем признается, что секретари, как правило, не выполняют каких-либо функций, связанных с принятием решений третейским судом.]

37. Секретари, как предполагается, проявляют беспристрастность и независимость на протяжении всего арбитражного разбирательства. Ответственность за соблюдение этого требования несет третейский суд. В этих целях некоторые третейские суды устанавливают требование о том, чтобы секретари подписывали заявление о независимости и беспристрастности.

38. Если третейский суд желает назначить секретаря, он, как правило, информирует об этом стороны, указав личные данные предлагаемого секретаря, характер задач, которые будут на него возложены, и сумму и источник любого предлагаемого вознаграждения. Стороны, возможно, пожелают достичь согласия о роли и видах применимой практики в отношении таких секретарей, а также о финансовых условиях, применимых к их услугам. Полезная для сторон информация может содержаться в имеющихся у соответствующих учреждений инструкциях, касающихся работы секретарей.

**5. Арбитражные издержки** [A/CN.9/826, пункты 22, 23 и 74-78; A/CN.9/832, пункты 103-112; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 49-56*]

**а) Статьи издержек**

39. Арбитражные издержки обычно включают:

- i) гонорары, взимаемые третейским судом;
- ii) расходы, понесенные третейским судом, например а) путевые расходы и расходы на проживание, б) административная поддержка, если эти расходы не покрываются непосредственно сторонами, с) оплата услуг назначенных судом экспертов (в том числе их гонорары, путевые расходы и расходы на проживание) и оплата за другую помощь, необходимую третейскому суду, и d) издержки на письменный и устный перевод, если это необходимо и в той мере, насколько, по мнению третейского суда, эти расходы должны быть включены в арбитражные издержки (см. выше, пункт 26);
- iii) гонорары и расходы арбитражного учреждения; и
- iv) расходы, понесенные сторонами, такие как а) вознаграждение за юридические услуги и выплаты, и б) расходы, связанные со свидетелями (в том числе их путевые расходы и расходы на проживание) и экспертами (в том числе их гонорары, путевые расходы и расходы на проживание).

40. Если в соглашении между сторонами, применимом арбитражном законодательстве или арбитражном регламенте не содержится положений в отношении арбитражных издержек, а также их распределения, то было бы полезным, чтобы третейский суд на начальном этапе арбитражного разбирательства установил принципы, в соответствии с которыми будут определяться эти издержки.

41. Сторонам и арбитрам, возможно, придется рассмотреть, как подходить к налогам на услуги, в частности к налогу на добавленную стоимость, при определении издержек.

**б) Аванс на покрытие издержек**

42. Третейский суд обычно обращается к сторонам с просьбой внести определенную сумму в качестве аванса на покрытие издержек, о которых говорится в пункте 39(i) и (ii). Если данный вопрос не урегулирован арбитражным учреждением, то сумму аванса на покрытие издержек должен будет оценивать третейский суд. Если в ходе арбитражного разбирательства выясняется, что издержки будут выше, чем ожидалось (например, вследствие продления сроков разбирательства, проведения дополнительных слушаний, назначения эксперта третейским судом), может потребоваться внесение дополнительных авансов. Авансы могут вноситься полностью или частями, а средствами обеспечения таких авансов могут служить банковские гарантии.

43. Во многих арбитражных регламентах содержатся положения, регулирующие эти вопросы, включая необходимость внесения аванса в равном объеме сторонами и последствия неуплаты одной из сторон<sup>16</sup>.

44. В тех случаях, когда арбитражное разбирательство проводится при каком-либо арбитражном учреждении, услуги учреждения могут включать управление полученными авансами, их учет и хранение. Если арбитражное учреждение не предлагает таких услуг, то сторонам или третейскому суду необходимо будет заключить соответствующие договоренности, например, с банком или другим внешним поставщиком услуг. В любом случае целесообразно уточнить такие вопросы, как вид и местонахождение счета, на котором будут храниться денежные средства, а также порядок управления авансами, включая такие вопросы, как проценты по сумме аванса.

45. Стороны, третейский суд и арбитражное учреждение должны быть ознакомлены с установленными в порядке регулирования ограничениями, которые могут повлиять на обращение с авансами на покрытие издержек, такими как ограничения, предусмотренные судебными правилами, финансовые положения, касающиеся личности бенефициаров, и ограничения, связанные с торговлей или платежами.

**с) Установление и распределение издержек**

46. Третейский суд, как правило, определяет, какая часть издержек, понесенных сторонами и указанных в пункте 39(iv), будет возмещаться. При арбитражном разбирательстве, проводимом при каком-либо арбитражном учреждении, некоторые издержки, указанные в пункте 39, могут устанавливаться этим арбитражным учреждением. При определении возместимых издержек третейский суд, как правило, учитывает "разумность" издержек, а также пропорциональность затрат относительно суммы, являющейся предметом спора, и решает, нужно ли требовать доказательств того, что расходы были фактически произведены.

47. После установления арбитражных издержек третейский суд определяет, как распределять расходы между сторонами. При этом третейский суд, как правило, принимает во внимание метод распределения, согласованный сторонами или предусмотренный в применимом арбитражном законодательстве или арбитражном регламенте. Существуют различные методы распределения расходов, причем общее правило заключается в том, что распределение издержек вытекает из результатов дела, то есть арбитражные издержки оплачиваются проигравшей стороной или сторонами. Третейский суд может также учесть действия сторон при распределении расходов. Такие действия могут включать невыполнение процессуальных постановлений третейского суда или просьб сторон по процессуальным вопросам (например, запросы документов, ходатайства по процессуальным вопросам и просьбы о проведении перекрестных опросов) в той степени, в которой любое такое невыполнение действительно имеет прямое

---

<sup>16</sup> См., например, статью 43 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года).



отношение к арбитражным издержкам и/или, как это было установлено третейским судом, привело к неоправданным задержкам или нарушению хода арбитражного разбирательства.

48. В надлежащее время в ходе арбитражного разбирательства третейский суд может потребовать от сторон сделать представления по издержкам. Решения третейского суда по расходам и их распределению необязательно должны выноситься в увязке с окончательным арбитражным решением. Скорее, решения по издержкам могут приниматься на любом этапе арбитражного разбирательства (например, если разбирательство завершается без вынесения окончательного арбитражного решения), а также после вынесения окончательного решения.

**6. Возможное соглашение о конфиденциальности; прозрачность в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров [A/CN.9/826, пункты 26, 79-89, 185 и 186; A/CN.9/832, пункты 114-121; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 57-60]**

**а) Соглашение о конфиденциальности**

49. Широко распространено мнение о том, что конфиденциальность является одним из неотъемлемых требований коммерческого арбитража, а также одним из положительных и полезных аспектов международного коммерческого арбитража. Тем не менее в национальном законодательстве или арбитражных регламентах отсутствует единообразный подход к вопросу о том, в какой мере участники арбитражного разбирательства обязаны сохранять конфиденциальность информации в отношении разбирательства.

50. Если конфиденциальность вызывает беспокойство или становится приоритетным вопросом и если стороны не удовлетворены урегулированием этого вопроса в положениях применимого арбитражного законодательства или арбитражного регламента, то стороны могут договориться о предпочтительном режиме конфиденциальности в той мере, насколько это допускается применимым арбитражным законодательством.

51. Соглашение о конфиденциальности может охватывать один или несколько из следующих вопросов: i) материалы и информация, которые должны иметь конфиденциальный характер (например, факт проведения арбитражного разбирательства, личные данные сторон и арбитров, доказательственные материалы, письменные и устные представления, содержание арбитражного решения); ii) меры для обеспечения конфиденциальности такой информации и слушаний; iii) обстоятельства, при которых конфиденциальная информация может быть частично или полностью раскрыта в пределах, необходимых для защиты законного права; и iv) другие обстоятельства, при которых такое раскрытие информации может быть допустимым (например, информация, относящаяся к публичной сфере, или раскрытие информации согласно

требованиям законодательства или какого-либо регулирующего органа). Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, как распространить обязательство обеспечивать конфиденциальность на свидетелей и экспертов.

52. Исходя из того, что возлагаемое на стороны и их адвокатов обязательство обеспечивать конфиденциальность может различаться в зависимости от обстоятельств конкретного дела, а также применимого арбитражного законодательства и арбитражного регламента, обычно предполагается, что арбитры должны обеспечивать конфиденциальность арбитражного разбирательства, в том числе и любой информации, полученной в ходе разбирательства или имеющей к нему отношение.

53. Могут также существовать обстоятельства, когда определенную информацию или материалы в рамках арбитражного разбирательства одна из сторон считает конфиденциальными, например в случае коммерческой тайны или интеллектуальной собственности. Стороны и, в определенных обстоятельствах, третейский суд могут принимать меры для защиты такой информации или материалов, например посредством предоставления доступа к ним лишь ограниченному кругу указанных лиц.

**b) Прозрачность в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров**

54. Принятие режима прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров может отражать конкретные характеристики арбитражного разбирательства между инвесторами и государствами на основе инвестиционных международных договоров. В случае такого арбитражного разбирательства инвестиционный международный договор может содержать конкретные положения, касающиеся публикации документов, проведения открытых слушаний и конфиденциальной или закрытой информации. Кроме того, в применимых арбитражных регламентах, указанных в инвестиционных международных договорах, могут содержаться конкретные положения, касающиеся прозрачности<sup>17</sup>. К тому же, стороны арбитражного разбирательства на основе международного договора могут договориться о применении определенных положений, касающихся прозрачности<sup>18</sup>.

<sup>17</sup> См., например, Правила ЮНСИТРАЛ о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров ("Правила о прозрачности"); Правила о прозрачности могут также оказать влияние на различные аспекты арбитражного разбирательства, например, в том что касается представлений третьих сторон и ведения слушаний.

<sup>18</sup> Например, в соответствии со статьей 1(2)(а) Правил о прозрачности.

7. **Средства связи** [A/CN.9/826, пункты 25 и 91-102; A/CN.9/832, пункты 123 и 124; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункт 61*]

**а) Определение средств связи**

55. Сторонам и третейскому суду на начальном этапе арбитражного разбирательства было бы полезно определить средства связи. Факторы, которые могут приниматься во внимание при выборе средств связи, включают обеспечение:

- i) доступа к документам и их беспрепятственного извлечения сторонами арбитражного разбирательства и третейским судом;
- ii) возможности подтверждения получения сообщения;
- iii) приемлемости таких средств связи согласно применимому арбитражному законодательству; и
- iv) разумного уровня расходов, связанных с использованием выбранных средств связи.

56. Хотя может использоваться более одного средства связи (например, бумажные, а также электронные средства), стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопросы, связанные с использованием нескольких средств связи, в том числе какие средства являются авторитетными и – если применимы предельные сроки представления документов – какое действие считается представлением документов.

**б) Электронные средства связи**

57. Использование электронных средств связи может сделать арбитражное разбирательство более оперативным и эффективным. Однако целесообразно рассмотреть, все ли стороны имеют доступ к таким средствам или знакомы с ними. При выборе электронных средств связи сторонам и третейскому суду может потребоваться учесть такие вопросы, как совместимость, хранение, доступ, защищенность данных и связанные с этим расходы.

**в) Поток сообщений**

58. Обмен сообщениями обычно осуществляется непосредственно между третейским судом и сторонами, за исключением случаев, когда в качестве посредника выступает арбитражное учреждение. Обычной практикой является направление копий всех сообщений, поступающих в третейский суд и исходящих из него, всем сторонам.

8. **Обеспечительные меры** [A/CN.9/826, пункт 24; A/CN.9/832, пункт 113; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 62-74*]

**а) Предписывание обеспечительных мер**

59. В ходе арбитражного разбирательства одной из сторон может потребоваться обратиться либо к третейскому суду, либо к национальному

суду с просьбой о вынесении постановления относительно принятия обеспечительных мер, носящих временный характер. Большинство законов об арбитраже и арбитражных регламентов предусматривают, что третейский суд может, по просьбе одной из сторон, предписать обеспечительные меры<sup>19</sup>. Арбитражное законодательство также наделяет суды правом предписывать обеспечительные меры в отношении арбитражного разбирательства. Согласно устоявшемуся принципу, сторона может обратиться с просьбой о принятии обеспечительной меры в национальный суд до или во время арбитражного разбирательства, и такая просьба не будет противоречить соглашению об арбитраже.

60. В зависимости от применяемого арбитражного законодательства или регламента одна из сторон может в одностороннем порядке обратиться с просьбой о принятии обеспечительной меры и одновременно о вынесении предварительного постановления относительно временной судебной защиты (цель заключается в том, чтобы предписать сторонам сохранять статус-кво, пока третейский суд принимает решение относительно принятия испрашиваемой обеспечительной меры). Сторона обычно обращается с такой просьбой только в тех случаях, когда предварительное раскрытие информации о просьбе принять обеспечительную меру стороне, в отношении которой она принимается, может нанести ущерб целям такой меры<sup>20</sup>.

61. Вопросы, которые должны быть рассмотрены сторонами и третейским судом в связи с ходатайством о принятии обеспечительных мер, включают:

- i) законодательство, применимое в отношении обеспечительных мер, в том числе вопрос о том, входит ли предписывание обеспечительных мер в компетенцию третейского суда;
- ii) вид мер, которые может предписать третейский суд;
- iii) условия для испрашивания и предписывания обеспечительных мер;
- iv) имеющиеся механизмы для приведения в исполнение обеспечительных мер; и
- v) ограничения, действующие при предписывании обеспечительных мер, если эти меры могут затронуть третью сторону.

**b) Издержки и убытки, причиненные обеспечительными мерами; обеспечение в связи с издержками и убытками**

62. На сторону, запрашивающую обеспечительную меру, в соответствии с применимым законодательством может быть возложена ответственность

<sup>19</sup> См., например, главу IV А Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (с изменениями, принятыми в 2006 году) и статью 26 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года).

<sup>20</sup> См., например, раздел 2 главы IV А Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (с изменениями, принятыми в 2006 году).

за любые издержки и убытки, причиненные такой мерой, если третейский суд впоследствии определит, что при обстоятельствах, существовавших на момент вынесения постановления о принятии такой меры, она не должна была предписываться. Стороны и третейский суд могут определить порядок предъявления требований в отношении издержек и убытков, причиненных обеспечительными мерами, указав, например, на каком этапе арбитражного разбирательства сторона может выдвинуть такие требования, а третейский суд может присудить возмещение таких издержек и убытков.

63. Третейский суд может потребовать от стороны, запрашивающей обеспечительную меру, предоставить обеспечение в связи с возможным причинением этой мерой издержек и убытков.

**9. Представления в письменной форме, заявления свидетелей, доклады экспертов и документальные доказательства ("представления")**

[A/CN.9/826, пункты 103-109; A/CN.9/832, пункт 125; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункт 75*]

64. В ходе арбитражного разбирательства стороны обычно представляют целый ряд документов: представления в письменной форме, заявления свидетелей, доклады экспертов и документальные доказательства (в целом далее в тексте – "представления"). Представления содержат все состязательные бумаги, которые стороны включают в отчеты о разбирательстве, например исковые заявления и возражения по иску. Нередко проводится и второй раунд представления опровержений, хотя стороны и третейский суд могут рассмотреть вопрос о необходимости проведения нескольких раундов для направления представлений.

65. Представления могут направляться последовательно, т.е. одна сторона (обычно сторона, которая обращается с ходатайством или испрашивает удовлетворение) направляет свое представление, после чего другая сторона или другие стороны направляют встречное представление. В качестве альтернативы от всех сторон могут потребовать одновременного направления своих представлений. Используемый подход может зависеть от категории вопросов, по которым надлежит представить замечания, этапа арбитражного разбирательства и времени, когда стороны могут представить свои замечания. В большинстве арбитражных регламентов затрагивается этот вопрос и иногда подробно излагается последовательность направления представлений и требуемое содержание.

**10. Практические детали, касающиеся формы и метода представления**

[A/CN.9/826, пункты 110 и 111; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 76 и 77*]

66. Некоторые арбитражные регламенты содержат положения, касающиеся практических деталей в отношении представлений. В зависимости от объема и характера представляемых документов стороны и третейский суд могут рассмотреть вопрос о целесообразности согласования практических деталей, касающихся, например, следующего:

а) форма, в которой направляются представления (например, в бумажном виде, в электронной форме или через общедоступную платформу), включая их формат (например, специальные электронные форматы, такие как формат оригинала или собственный формат, если это применимо, особенности поиска);

б) особые параметры, касающиеся управления представлениями; система организации, маркировки и идентификации представлений и ссылок на них, включая вопрос о том, могут ли они быть представлены в эффективно доступной форме (например, путем использования гиперссылок);

в) организация определенных видов представлений (например, следует ли представлять крупные таблицы или диаграммы либо другие виды документов отдельно);

г) обеспечение сохранности и хранение представлений; в некоторых случаях применимое законодательство может предусматривать конкретную процедуру хранения документальных доказательств до начала арбитражного разбирательства; и

д) параметры защиты данных (например, в связи со сведениями о свидетелях).

**11. Спорные вопросы и испрашиваемое удовлетворение или средство правовой защиты** [A/CN.9/826, пункты 112-116; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункт 78*]

**а) Подготовка перечня спорных вопросов**

67. Часто считается полезным, чтобы третейский суд на основе представлений сторон готовил перечень спорных вопросов (в отличие от вопросов, по которым споров не возникает). Если такой перечень готовится на соответствующем этапе арбитражного разбирательства и по мере необходимости обновляется, он может помочь сторонам сконцентрировать в своих аргументах внимание на вопросах, определенных третейским судом как критически важные, и тем самым повысить эффективность разбирательства и снизить издержки.

**б) Определение порядка, в котором будут решаться спорные вопросы; возможность проведения отдельных разбирательств**

68. С учетом любой договоренности, достигнутой между сторонами, третейский суд может гибким образом и по своему усмотрению устанавливать последовательность арбитражного разбирательства и, в зависимости от обстоятельств такого разбирательства, может рассматривать все спорные вопросы в совокупности или последовательно.

69. В зависимости от конкретного спорного вопроса третейский суд может рассмотреть целесообразность вынесения решения по определенным требованиям или вопросам (таким как юрисдикция, ответственность или другие отдельные вопросы, урегулирование которых

вполне может содействовать урегулированию дела) до вынесения решения по другим вопросам. Принимая решение относительно такого подхода, третейский суд, возможно, пожелает рассмотреть, является ли такое решение, согласно применимому арбитражному законодательству, открытым для судебного пересмотра. В тех случаях, когда третейский суд принимает решение об избрании этого подхода, представление документов и, если это применимо, раскрытие содержащейся в них информации могут быть организованы на различных этапах с целью отражения такой поэтапной организации арбитражного разбирательства. Такой подход может иметь последствия для процесса вынесения решения, и поэтому третейский суд, возможно, пожелает тщательно изучить последствия такого поэтапного процесса для всей процедуры разбирательства, в том числе в плане времени и издержек.

**с) Испрашиваемое удовлетворение или средство правовой защиты**

70. Если третейский суд считает, что испрашиваемое удовлетворение или средство правовой защиты сформулированы одной из сторон недостаточно четко для того, чтобы, например, обеспечить приведение в исполнение арбитражного решения, суд может рассмотреть вопрос об информировании сторон о своей обеспокоенности с учетом того, что третейский суд обычно старается не предлагать новое средство удовлетворения по своей собственной инициативе.

**12. Дружественное урегулирование [A/CN.9/826, пункты 117-124; A/CN.9/832, пункт 126; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 79-81]**

71. При надлежащих обстоятельствах третейский суд может поднять вопрос о возможности достижения мирового соглашения между сторонами. В некоторых правовых системах арбитражное законодательство допускает оказание третейским судом содействия достижению мирового соглашения с согласия сторон. В других правовых системах третейскому суду разрешается лишь поднимать вопрос о возможности мирового соглашения без участия третейского суда. Если применимое арбитражное законодательство допускает оказание третейским судом содействия достижению мирового соглашения, он может, если стороны просят об этом, давать рекомендации или оказывать помощь сторонам в ходе их переговоров. Некоторые виды арбитражных регламентов предусматривают оказание третейским судом содействия достижению мирового соглашения.

**13. Документальные доказательства [A/CN.9/826, пункты 125-136; A/CN.9/832, пункты 127-129; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 82-94]**

**а) Предельные сроки представления сторонами документальных доказательств; последствия непредставления или позднего представления**

72. Третейский суд обычно устанавливает предельные сроки представления документальных доказательств на начальном этапе

арбитражного разбирательства. Третейский суд может дать сторонам указание направить подтверждающие доказательства вместе с их представлениями в письменной форме или на более позднем этапе.

73. Третейский суд может разъяснить последствия позднего представления доказательств и как он намерен рассматривать просьбы принять представленные документы с опозданием. Третейский суд может потребовать от стороны, добивающейся принятия доказательств после истечения предельного срока, привести причины задержки. При решении вопроса о принятии документов, представленных с опозданием, третейскому суду потребуется учесть аспекты процессуальной эффективности, достигаемой за счет отказа в принятии поздних представлений, возможную пользу от их принятия и интересы сторон (например, обеспечить другой стороне возможность направлять замечания или представить дополнительные доказательства в связи с поздним представлением).

74. Третейский суд может напомнить сторонам о том, что, если сторона делает незапланированные представления, третейский суд может рассмотреть вопрос о том, могут ли быть приняты такие представления. Кроме того, если сторона, которой предписано представить доказательства в поддержку своего дела, не делает этого в течение установленного срока без приведения достаточного обоснования непредставления таких документов, третейский суд может вынести арбитражное решение исключительно на основе представленных ему доказательств.

**b) Просьбы о раскрытии документов**

75. Сторона может обратиться к другой стороне или сторонам с просьбой о раскрытии определенных документов. Такие просьбы могут подаваться различными путями, однако, как правило, они вносятся в график, в котором указываются не только запрашиваемые документы, но и обоснования такой просьбы. Затем другая сторона может указать в графике, согласна ли она с такой просьбой, а если нет, то привести причины своего несогласия с ней. Обычно стороны обмениваются между собой раскрытыми документами и определяют, какие из раскрытых документов представить в качестве доказательств.

76. Если просьбы о раскрытии документов оспариваются, запрашивающая сторона может решить, представить ли третейскому суду на рассмотрение оспариваемые просьбы. При необходимости третейский суд может включить в график свое решение по любой оспариваемой просьбе.

77. При рассмотрении просьб сторон о раскрытии документов и вынесении распоряжения о раскрытии документов для возможного представления их в качестве доказательства третейский суд должен учитывать, что в арбитражном законодательстве и практике существуют в этой связи различные подходы. Поэтому третейскому суду, возможно, полезно прояснить вместе со сторонами, может ли одна из сторон просить другую сторону раскрыть документы, и если да, то установить



соответствующие предельные сроки, форму просьб относительно раскрытия документов и процедуры оспаривания просьб, если это уместно.

**c) Приемлемость доказательств**

78. Существует общая практика, согласно которой третейский суд обычно проводит консультации со сторонами, если у него возникает какая-то обеспокоенность по поводу приемлемости документальных доказательств.

**d) Доказательства, полученные третейским судом у третьих сторон**

79. При необходимости и после консультаций со сторонами третейский суд сам может предпринять соответствующие шаги для получения документальных доказательств у третьих сторон.

**e) Утверждения относительно происхождения и аутентичности документальных доказательств**

80. Если какая-либо из сторон не заявляет в течение оговоренного срока каких-либо возражений по любому из перечисленных ниже заключений, то, как правило, считается, что:

- i) документальное доказательство принимается в качестве доказательства, происходящего из указанного в нем источника;
- ii) отправленное сообщение принимается без дополнительного подтверждения того, что оно было получено адресатом; и
- iii) копия принимается как воспроизводимый образец подлинного документа; соответствующее заявление третейского суда по этому вопросу может упростить представление доказательств и предотвратить выдвижение необоснованных и затягивающих время возражений.

81. Если есть вопросы относительно происхождения и аутентичности доказательств, третейский суд может потребовать удостоверения подлинности доказательств и целостности содержащейся в них информации, а также обеспечения доступности доказательств в их подлинном виде для сторон и третейского суда.

**f) Представление документальных доказательств**

82. Для того чтобы избежать повторного представления документов, стороны обычно договариваются или третейский суд постановляет, что после представления данного документального доказательства для внесения в протокол одной стороной оно не будет повторно представляться другой стороной.

83. После того как каждая из сторон представила свои документальные доказательства, третейский суд может рекомендовать сторонам подготовить до начала слушаний совместную подборку документальных доказательств. Сторонам и/или третейскому суду также бывает полезно в

практическом плане выбрать часто используемые доказательства и создать соответствующий комплект "рабочих" или "ключевых" документов вне зависимости от того, были ли они представлены совместно или иным образом.

84. Представление некоторых доказательств ввиду их объема или характера может быть облегчено, если будет подготовлено их краткое содержание в форме доклада адвоката или эксперта (например, дипломированного бухгалтера или инженера-консультанта). В докладе информация может быть представлена в виде резюме, таблиц или диаграмм. В зависимости от соответствующих доказательств такое представление может дополняться мерами, которые дают сторонам и третейскому суду возможность рассмотреть использованные данные и методологию подготовки доклада, а также проверить допущения, сделанные в ходе его подготовки.

85. В комментарии 10 выше приводятся и другие практические детали, которые стороны и третейский суд, возможно, пожелают учесть в связи с представлением документальных доказательств.

**14. Свидетели** [A/CN.9/826, пункты 141-149; A/CN.9/832, пункты 130-135; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 94-111*]

**а) Выявление свидетелей; контакты со сторонами и их представителями**

*і) Заявления свидетелей и заблаговременное уведомление*

86. С учетом применимого арбитражного законодательства и арбитражного регламента третейский суд может рассмотреть вопрос о том, чтобы потребовать от каждой стороны заблаговременно уведомлять третейский суд и другую сторону или стороны о любом свидетеле, которого она намеревается представить для дачи устных показаний. Третейский суд, возможно, также пожелает уточнить у сторон, будут ли представлены письменные заявления свидетелей.

87. Заявление свидетеля – это документ, который может служить в качестве достаточного доказательства, представленного этим свидетелем. Полезно указать в заявлении свидетеля все документальные доказательства, на которые он опирается. Если представлено письменное заявление свидетеля, то, как правило, принято считать, что это заявление не нужно повторять в устной форме. Часто оно принимается в качестве полноценного свидетельского показания, и на слушании необходимо лишь краткое устное заявление, в котором обобщается, подтверждается или дополняется новыми фактами письменное заявление. Кроме того, письменное заявление свидетеля может способствовать устранению необходимости заслушивать свидетеля, информация которого не вызывает возражений, поскольку нет необходимости заслушивать на заседании всех свидетелей, которые представили письменные заявления (см. ниже, пункт 128).

88. Если заявления свидетелей не будут представлены, то третейский суд, возможно, пожелает рассмотреть, в какой форме он хотел бы

получить заблаговременное уведомление. Что касается содержания предварительного уведомления, то ниже приводится пример того, что может потребоваться указать в дополнение к фамилиям и адресам свидетелей:

- a) вопрос и факты, по которым свидетели будут давать показания;
- b) язык, на котором свидетели будут давать показания;
- c) характер отношений с любой из сторон;
- d) квалификационные данные и опыт свидетелей в тех случаях и в той мере, в которых они имеют отношение к спору или свидетельским показаниям; и
- e) каким образом свидетели узнали о фактах, по которым они будут давать показания.

*ii) Могут ли лица, связанные с одной из сторон, заслушиваться в качестве свидетелей*

89. Международный арбитраж может отличаться от национальной судебной практики в вопросе о том, могут ли некоторые лица, связанные с одной из сторон, заслушиваться в качестве свидетелей (например, ее должностные лица, служащие или доверенные лица). В то время как в одних правовых системах таких лиц можно заслушивать лишь в качестве представителей стороны, а не свидетелей, арбитражный регламент может предусматривать иное. Таким образом, возможно, потребуется определить, какие лица могут или не могут давать показания в качестве свидетелей и представлять заявления свидетелей и какой вес может придаваться заявлениям лиц, которые, как было определено, не могут выступать в качестве свидетелей.

*iii) Характер контактов стороны или ее представителя со свидетелями*

90. Третейский суд может рассмотреть вопрос о разъяснении на начальном этапе разбирательства, какого рода контакты разрешено поддерживать стороне или ее представителю со своими свидетелями. Это относится к контактам в рамках подготовки письменных заявлений свидетелей и устных показаний. Международный арбитраж может отличаться от национальной судебной практики в плане допустимости контактов между любой стороной или ее представителями и ее свидетелями до дачи показаний. В международном арбитраже общепринятой практикой является разрешение контактов со свидетелями до дачи показаний. Одним из распространенных видов практики является разрешение сторонам или их представителям проводить опросы своих свидетелей относительно фактов, имеющих отношение к спору, до дачи ими устных показаний и/или оказывать им помощь в подготовке их заявлений, если таковые должны быть представлены.

*iv) Неявка свидетеля*

91. Третейский суд может рассмотреть вопрос о последствиях неявки свидетеля, который был приглашен для дачи показаний на слушаниях.

Третейский суд обычно обладает определенной гибкостью при рассмотрении вопроса о такой неявке, в том числе при решении вопроса о том, можно ли по-прежнему рассматривать письменное заявление свидетеля в случае его представления, и если да, то какой вес придавать такому заявлению.

v) *Приглашение свидетеля третейским судом*

92. Третейскому суду, возможно, придется предпринять надлежащие шаги для приглашения свидетеля, например, если стороны не вызывают ключевого свидетеля, которого хочет опросить третейский суд.

b) **Порядок снятия устных показаний свидетелей**

93. Хотя арбитражное законодательство и арбитражные регламенты, как правило, предоставляют третейскому суду широкую свободу усмотрения в отношении порядка снятия устных показаний свидетелей, практика по этому вопросу различается. В целях облегчения подготовки сторон к слушаниям третейский суд может рассмотреть вопрос о разъяснении некоторых или всех моментов, затронутых в комментарии 17 ниже.

15. **Эксперты** [A/CN.9/826, пункты 150 и 151; A/CN.9/832, пункт 136; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 112-122*]

94. Многие арбитражные законы и арбитражные регламенты предусматривают участие одного или нескольких экспертов в арбитражном разбирательстве. Нередко стороны представляют доклад привлеченных ими экспертов (именуемых "свидетелями-экспертами" или "экспертами, назначенными сторонами") для решения спорных вопросов. Третейский суд может назначить своего собственного эксперта (именуемого "экспертом, назначенным судом") для представления доклада по вопросам, требующим рекомендаций экспертов.

95. От экспертов обычно требуется представить информацию о своем опыте в форме резюме или изложения практической деятельности в последнее время, предшествующее их привлечению или назначению. В случае необходимости сторонам и третейскому суду может потребоваться помощь в выборе экспертов, и такое содействие им могут оказать арбитражные учреждения, торговые палаты и другие специализированные организации.

a) **Доклады, представленные экспертами, назначенными сторонами (свидетели-эксперты)**

96. Каждая сторона может дать поручение своему собственному эксперту в отношении вопросов, которые должны быть затронуты в его докладе, или же стороны могут согласовать совместный список вопросов для рассмотрения экспертами.

97. Третейский суд может потребовать от экспертов, назначенных сторонами, достичь договоренности по сфере охвата докладов и вопросам, которые должны быть рассмотрены. Он может также

потребовать от них представить совместный доклад с указанием пунктов, по которым у них имеется или отсутствует согласие, что может сузить круг вопросов, которые будут рассматриваться в ходе последующего разбирательства. В свете совместного понимания экспертами пунктов, по которым имеется или отсутствует согласие, в их соответствующих докладах можно затронуть только те вопросы, которые вызывают разногласия.

98. Например, третейский суд может обратиться к экспертам, назначенным сторонами, с просьбой обменяться своими докладами, а затем провести неофициальное совещание, на котором будут обсуждены вопросы, по которым у экспертов имеется или отсутствует согласие. При таком подходе эксперты, возможно, будут давать более взвешенные ответы на вопросы друг друга, выявлять общность позиций и/или находить время для обсуждения любых конкретных вопросов. Затем в доклады экспертов могут быть внесены соответствующие изменения, или же эксперты могут проинформировать о результатах такой работы на слушаниях.

99. В тех случаях, когда эксперты, назначенные сторонами, выражают противоположные мнения, третейский суд может рассмотреть вопрос о том, чтобы запросить дополнительные или ответные заявления свидетелей-экспертов для решения спорных вопросов.

100. Иногда стороны могут достичь договоренности по кандидатуре одного совместно назначенного эксперта или согласиться с тем, чтобы назначенные ими эксперты подготовили один совместный доклад. Преимущества таких подходов заключаются в снижении затрат и упорядочении арбитражного разбирательства. При таких обстоятельствах стороны, как правило, имеют право изложить свои мнения по докладу.

101. Третейский суд может рассмотреть вопрос о том, должны ли доклады экспертов подаваться последовательно или одновременно, а также о времени их представления, в частности, следует ли представлять их вместе с иском заявлением или возражениями по иску.

102. Кроме того, третейский суд, возможно, пожелает уточнить характер и масштабы контактов между сторонами или их представителями и их экспертами, а также могут ли такие контакты считаться конфиденциальными.

**b) Доклад, представляемый экспертом, назначенным третейским судом**

*i) Функция эксперта, назначенного третейским судом*

103. Функция эксперта, назначенного третейским судом, обычно заключается в подготовке доклада по одному или нескольким конкретным вопросам, требующим специальных знаний, или в оказании помощи третейскому суду в понимании некоторых технических вопросов. Принимая решение о назначении своего собственного эксперта, третейский суд обычно учитывает эффективность арбитражного разбирательства. В некоторых случаях третейский суд может принять решение о назначении эксперта на более позднем этапе арбитражного

разбирательства, например, если мнения экспертов, назначенных сторонами, существенно расходятся.

104. Прежде чем назначить эксперта, третейский суд, как правило, убеждается, что эксперт обладает необходимой квалификацией, и заручается заявлением о его беспристрастности и независимости. Третейский суд обычно дает сторонам возможность высказать замечания относительно квалификации, беспристрастности и независимости эксперта.

105. Третейскому суду может быть целесообразно провести консультации с экспертом при его назначении с целью уточнения сферы охвата доклада и затрагиваемых вопросов. Третейский суд, возможно, пожелает также провести консультации с экспертом до завершения работы над его докладом, особенно в случае назначения третейским судом нескольких экспертов.

106. Третейский суд может рассмотреть вопрос об уточнении характера и глубины возможных отношений его эксперта со сторонами и их представителями, взятыми вместе или по отдельности, и как поступать с сообщениями по конфиденциальным вопросам. Кроме того, третейский суд, возможно, пожелает предписать своему эксперту воздерживаться от общения *ex-parte*.

107. После представления экспертом, назначенным третейским судом, своего доклада стороны, как правило, имеют право высказать замечания по докладу с помощью официальных или неофициальных представлений и провести опрос эксперта, назначенного третейским судом в ходе слушаний.

*ii) Поручение, возлагаемое на эксперта, назначенного третейским судом*

108. Цель поручения, возлагаемого на эксперта, назначенного третейским судом, состоит в том, чтобы указать вопросы, по которым эксперт должен представить свое мнение, что поможет избежать представления мнений по вопросам, оценка которых не входит в круг полномочий эксперта, и определить для эксперта соответствующие сроки. Возлагаемое поручение также предусматривает обеспечение прозрачности в плане отношений между третейским судом и назначенным этим третейским судом экспертом.

109. В поручении обычно подробно излагается, к каким документам будет иметь доступ эксперт и как он будет получать соответствующую информацию или доступ к соответствующим документам, товарам или иному имуществу, необходимым эксперту для подготовки своего доклада. Для облегчения процесса оценки доклада эксперта целесообразно потребовать от эксперта включить в свой доклад изложение соответствующего поручения, а также информацию о методе, с помощью которого были сделаны заключения, и основанные на фактах предположения, которые были использованы при подготовке доклада. В поручении обычно указывается и вознаграждение назначенного судом эксперта.

**16. Осмотр места, имущества или товара** [A/CN.9/826, пункты 137-140; A/CN.9/832, пункт 137; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 123 и 124*]

110. В ходе некоторых арбитражных разбирательств у третейского суда может возникнуть необходимость в оценке других вещественных доказательств, помимо документов, например, посредством осмотра товара или имущества или посещения конкретного места. Физические или виртуальные посещения места могут быть доказательственными по своему характеру либо могут служить наглядным подтверждением для третейского суда, способствующим лучшему пониманию дела.

**а) Вещественные доказательства**

111. Если будут представляться вещественные доказательства, третейский суд может установить график представления таких доказательств, предусмотреть для другой стороны или сторон возможность подготовиться к представлению доказательств и принять меры для обеспечения сохранности доказательственных единиц.

**б) Осмотры места, имущества или товара**

112. Третейский суд может рассмотреть, будет ли польза или необходимость в проведении осмотра места, имущества или товара. Если это нужно сделать, то он может рассмотреть, требуется ли для осмотра физическое присутствие арбитров или же в интересах обеспечения эффективности или экономии издержек можно или достаточно ограничиться виртуальным осмотром.

113. В случае физического осмотра места, имущества или товара третейскому суду потребуется рассмотреть различные вопросы. В их число входят сроки, распределение расходов, меры, необходимые для обеспечения возможности присутствия всех сторон или их представительства при осмотре, а также указание того, кто будет руководить осмотром и давать объяснения. До проведения осмотра будет, возможно, полезным достичь договоренности между сторонами и третейским судом относительно протокола и масштабов осмотра.

114. Место, имущество или товар, подлежащие осмотру, часто находятся под контролем одной из сторон. В таком случае может быть целесообразным разрешить другой стороне посетить место осмотра до того, как это сделает третейский суд, с тем чтобы дать этой стороне возможность ознакомиться с состоянием и особенностями места, имущества или товара и обратиться к третейскому суду с просьбой изучить дополнительные или иные доказательства в месте осмотра.

115. В тех случаях, когда служащий или представитель стороны, контролирующей соответствующее место, имущество или товар, дает те или иные рекомендации или разъяснения третейскому суду, это обычно делается в присутствии другой стороны или ее представителя. Следует учитывать, что такого рода заявления – в отличие от заявлений, которые такие лица могут сделать в качестве свидетелей в ходе слушания, –

обычно не рассматриваются как доказательства в рамках арбитражного разбирательства.

17. **Слушания** [*A/CN.9/826, пункты 159-174; A/CN.9/832, пункты 138 и 139; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункт 125*]

**а) Решение о необходимости проведения слушаний; представления после слушаний**

116. Арбитражное законодательство и арбитражные регламенты часто разрешают любой стороне обратиться с просьбой о проведении слушаний для представления доказательств свидетелями и экспертами и/или для прений. Если ни одна из сторон не обращается с просьбой о проведении слушаний, решение о проведении таких слушаний может принять третейский суд. Необходимость в проведении слушаний может быть вновь рассмотрена на более позднем этапе в свете представлений сторон.

117. Широко распространена практика, когда представления в письменной форме, заявления свидетелей, доклады экспертов и другие документальные доказательства представляются до слушаний. Это может помочь сконцентрировать внимание на вопросах, которые необходимо рассмотреть в ходе слушаний, и избежать затягивания этих слушаний. Для того чтобы облегчить подготовку сторон, избежать каких-либо недопониманий и предотвратить возникновение неожиданных проблем, третейский суд может обсудить этот вопрос со сторонами на начальном этапе арбитражного разбирательства, а также накануне любого слушания.

118. Стороны и третейский суд должны будут решить, следует ли сторонам делать какие-либо дополнительные представления после слушаний, и если да, то необходимо будет установить соответствующий график. Такие представления могут потребоваться для того, чтобы дать сторонам возможность рассмотреть тот или иной конкретный вопрос, который может возникнуть в ходе слушаний, или предоставить им последнюю возможность рассмотреть воздействие доказательств, появившихся в ходе слушаний, на их дело.

119. Слушания могут быть проведены в личном присутствии либо дистанционно с помощью технических средств. На решение о том, проводить слушания в личном присутствии либо дистанционно, могут повлиять такие факторы, как важность рассматриваемых вопросов, наличие сторон, свидетелей и экспертов, а также расходы и возможные задержки, связанные с проведением слушаний в личном присутствии. Сторонам и третейскому суду, возможно, потребуется рассмотреть технические вопросы, такие как совместимость технических средств, которые будут использоваться в разных местах.

**б) Расписание слушаний**

120. Как правило, даты слушаний устанавливаются как можно раньше, с тем чтобы обеспечить присутствие участников. Общей практикой является проведение слушаний в течение единого непрерывного срока. Однако в некоторых случаях для увязывания различных графиков сторон,



свидетелей, экспертов и третейского суда слушания приходится проводить в отдельные сроки.

121. Продолжительность слушаний прежде всего зависит от сложности обсуждаемых вопросов и доказательств, а также от числа свидетелей и экспертов, которых предполагается представить. Продолжительность зависит также от процессуальной практики конкретного арбитражного разбирательства.

122. Может быть полезным ограничивать общее время, предоставляемое каждой стороне для выступлений с устными заявлениями, опроса представленных ею свидетелей и экспертов и опроса свидетелей и экспертов, представленных другой стороной или сторонами. Как правило, каждой стороне предоставляется равное общее время, если только третейский суд не сочтет – после заслушивания сторон – обоснованным какое-либо иное распределение времени.

123. Такое распределение времени – при условии его реалистичности, справедливости, а также контроля со стороны третейского суда – облегчит для сторон планирование процесса своего представления различных доказательств и доводов, снизит вероятность возникновения в конце слушаний недостатка времени и позволит избежать какой-либо фактической или предполагаемой несправедливости, вызванной предоставлением сторонам неодинакового количества времени.

124. Третейский суд обычно выделяет время для обдумывания на всем протяжении арбитражного разбирательства, а также до и вскоре после закрытия слушаний.

**с) Порядок проведения слушаний**

*і) Порядок, в котором будут заслушиваться свидетели и свидетели-эксперты ("свидетели")*

125. Арбитражные законы и практика различаются в отношении того, кто будет опрашивать свидетелей, а также степени контроля, осуществляемого третейским судом над заслушиванием свидетелей. Например, когда стороны опрашивают свидетелей, некоторые арбитры предпочитают предоставлять сторонам право свободно задавать вопросы непосредственно свидетелям, но при этом отклонять любой вопрос, если против этого обоснованно возражает другая сторона. Другие арбитры обычно осуществляют больший контроль и могут отклонять вопросы сторон или потребовать, чтобы вопросы сторон задавались через третейский суд.

126. Если слушания проводятся с целью представления докладов эксперта, соответствующие процедуры также должны быть заблаговременно установлены третейским судом. Например, если стороны намерены представить своих собственных экспертов, третейский суд, возможно, рассмотрит вопрос о том, должны ли эксперты заслушиваться раздельно или вместе. В последнем случае опрос зачастую проводится третейским судом. Сторонам обычно разрешается проводить перекрестный опрос любого эксперта, назначенного другой стороной.

- ii) *Будут ли устные показания даваться под присягой или после торжественного заявления и в какой форме в таком случае следует это делать*

127. Арбитражные законы и практика могут различаться в вопросе о том, должны ли устные показания даваться под присягой или после аналогичного торжественного заявления о правдивости показаний. В одних правовых системах третейские суды имеют право потребовать, чтобы свидетельские показания давались под присягой, однако обычно они могут применять подобный порядок по собственному усмотрению. В других правовых системах дача устных показаний под присягой либо неизвестна в арбитражной практике, либо даже считается неприемлемой, поскольку правом приведения к присяге могут обладать лишь такие должностные лица, как судьи или нотариусы. При таких обстоятельствах свидетелю может быть просто предложено торжественно заявить, что он будет давать правдивые показания. Может возникнуть необходимость в уточнении, кто имеет право приводить к присяге или требовать торжественного заявления. В надлежащих случаях третейский суд может обратить внимание свидетелей на возможность привлечения к уголовной ответственности за дачу ложных показаний.

- iii) *Принятие решения о том, какие свидетели будут давать устные показания*

128. Когда стороны уже представили письменные заявления или доклады своих свидетелей, третейский суд может узнать у каждой стороны до начала слушаний, кого из свидетелей другой стороны или сторон она хотела бы опросить в ходе слушаний. Сторона, как правило, несет ответственность за представление любого из своих свидетелей в ходе слушаний, если другая сторона заявила, что она хотела бы опросить этого свидетеля. Если ни одна из других сторон не желает опрашивать свидетеля и сам суд не желает делать этого, суд может в целях повышения эффективности принять решение о том, что данный свидетель не должен давать показания на слушаниях. При таких обстоятельствах решение не заслушивать устные показания свидетеля не должно влиять на то, как письменное заявление такого свидетеля рассматривалось бы в противном случае.

- iv) *Могут ли свидетели находиться в зале заседаний в тот момент, когда они не дают свидетельских показаний*

129. Существует различная практика в отношении присутствия свидетелей в зале заседаний до и после дачи ими показаний. Некоторые арбитры, как общее правило, считают, что свидетелям не следует разрешать находиться в зале заседаний, кроме как во время дачи ими свидетельских показаний. Цель этого правила – воспрепятствовать оказанию на такого свидетеля влияния в результате заявлений других свидетелей и предотвратить возможность того, что присутствие одного свидетеля повлияет на других свидетелей. Если свидетелям не разрешается находиться в зале заседаний, обычно принимаются меры для недопущения получения свидетелями доступа к одновременно ведущимся

стенограммам слушаний. По мнению других арбитров, присутствие свидетеля, когда показания дают другие свидетели, может быть полезным, поскольку это может послужить определенным сдерживающим фактором против ложных заявлений и позволит прояснить или уменьшить противоречия между свидетелями. Третейский суд может решить, какого подхода следует придерживаться в отношении каждого свидетеля. Может быть, например, уместным разработать отдельное правило для свидетелей, которые также выступают в качестве представителей стороны (например, собственный юрисконсульт), поскольку таким представителям, возможно, необходимо будет присутствовать на всем протяжении слушаний. Как общее правило, свидетели должны воздерживаться от обсуждения своих показаний во время перерывов в даче ими показаний.

130. Третейский суд может оставить вопрос о присутствии свидетелей в зале заседаний до решения в ходе проведения слушаний или же может заранее дать руководящие указания по этому вопросу, например, если это может повлиять на организацию слушаний.

v) *Порядок, в котором будут вызываться и опрашиваться свидетели*

131. Третейскому суду предоставлена широкая свобода действий в вопросах определения порядка изложения позиций в ходе слушаний. В пределах такой свободы действий существуют различающиеся виды практики, например, в вопросах необходимости заслушивания вступительных и заключительных заявлений, а в случае их заслушивания – их последовательности и продолжительности, а также в вопросе о том, за какой из сторон остается последнее слово. Широкая свобода действий третейского суда также применима и к вопросу о том, каким образом и в какой последовательности происходит заслушивание свидетелей и экспертов и рассмотрение других вопросов в ходе любых слушаний. Когда предстоит заслушать несколько свидетелей и ожидается, что заслушивание свидетельских показаний займет много времени, то полезно заранее определить порядок, в котором будут вызываться свидетели. Это поможет сократить соответствующие расходы и составить соответствующий график. Каждой из сторон можно предложить представить свои соображения относительно того порядка, в котором она предлагает организовать дачу показаний ее свидетелями. С учетом таких различий или в отсутствие применимого арбитражного регламента более высокую эффективность разбирательства можно обеспечить в том случае, если третейский суд разъяснит сторонам до начала слушаний порядок, в котором он будет проводить слушания, по крайней мере в общем плане.

132. За исключением тех случаев, когда свидетеля сначала опрашивает третейский суд, общая практика заключается в том, что сначала свидетеля опрашивает – если это необходимо – сторона, вызвавшая его, а затем он подвергается перекрестному опросу другой стороной или сторонами. После перекрестного опроса свидетель может быть повторно опрошен стороной, вызвавшей этого свидетеля, причем вопросы ограничиваются теми, что были подняты в ходе перекрестного опроса. После этого

сторона или стороны, проводившие перекрестный опрос, а также третейский суд могут продолжить опрос свидетеля.

133. Третейский суд, возможно, пожелает удержать стороны от представления новых доказательств в ходе слушаний либо затребовать дополнительные представления, с тем чтобы другая сторона могла ответить.

**d) Меры, касающиеся протоколирования слушаний**

134. Третейский суд может рассмотреть метод подготовки протокола устных заявлений и показаний в ходе слушаний, а также вопрос о том, кто будет нести ответственность за принятие необходимых мер. Широко используются аудиозаписи и стенограммы.

135. Стороны и третейский суд могут рассмотреть, следует ли расшифровывать аудиозаписи, и уточнить, является ли аудиозапись официальным протоколом слушаний. Может быть целесообразным, чтобы расшифровку аудиозаписей производило лицо, присутствовавшее на слушании. Если предполагается вести стенограммы заседаний, то третейский суд может рассмотреть вопрос о том, предоставлять ли сторонам возможность проверить стенограммы и каким образом это делать. Например, можно установить такой порядок, в соответствии с которым любые изменения к протоколу должны утверждаться сторонами, а если они не будут утверждены, то будут передаваться для принятия решения третейскому суду.

**18. Многосторонний арбитраж** [A/CN.9/826, пункты 175 и 176; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 126 и 127*]

136. Когда в одном арбитражном разбирательстве участвует более двух сторон (многосторонний арбитраж), многие процессуальные вопросы не отличаются от тех, которые возникают при двусторонних арбитражных разбирательствах. При этом может потребоваться проявлять осторожность, если стороны, объединившиеся как истцы или ответчики, преследуют различные интересы или добиваются разной правовой защиты.

137. Комментарии, освещающие вопросы, которые могут быть рассмотрены при организации арбитражного разбирательства в целом, не охватывают разработку арбитражного соглашения или учреждение третейского суда. Эти проблемы вызывают особые вопросы в рамках многостороннего арбитража в отличие от двустороннего арбитражного разбирательства. Они могут быть рассмотрены в рамках арбитражного регламента<sup>21</sup>.

---

<sup>21</sup> См., например, статью 10(1) Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года), в которой предусматривается, что "(...) если должны быть назначены три арбитра и в качестве истца или ответчика выступают несколько сторон, то, за исключением случаев, когда стороны договорились об ином способе назначения

**19. Присоединение к иску и объединение нескольких исков** [A/CN.9/826, пункты 175 и 176; A/CN.9/832, пункт 140; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 126 и 127*]

**а) Присоединение к иску**

138. Присоединение к иску означает включение новой стороны в существующее арбитражное разбирательство. Не все ходатайства о присоединении обязательно требуют одновременного согласия всех сторон (т.е. сторон арбитражного разбирательства и новой стороны). Новая сторона уже может нести обязательства по арбитражному соглашению, и процесс присоединения к иску может быть предусмотрен арбитражным соглашением, применимым арбитражным законодательством и/или применимым арбитражным регламентом.

139. Стороны могут пожелать присоединить новую сторону к арбитражному разбирательству в тех случаях, когда они не имеют возможности представить свои претензии в полном объеме без участия такой новой стороны. Некоторые арбитражные регламенты регулируют вопрос присоединения к иску, предусматривая, что третейский суд по просьбе одной из сторон может разрешить одной или нескольким новым сторонам присоединиться к арбитражному разбирательству при условии, что эта новая сторона уже несет обязательства по арбитражному соглашению<sup>22</sup>. В других арбитражных регламентах не содержится требования о том, чтобы присоединяющаяся к иску сторона несла обязательства по арбитражному соглашению, в рамках которого предъявляется иск, при условии, что она несет обязательства по другому соответствующему арбитражному соглашению, которое также обязаны соблюдать нынешние стороны разбирательства. При принятии решения об утверждении присоединения к иску третейский суд может принять во внимание достигаемую за счет этого процессуальную эффективность, обеспечение справедливости по отношению к нынешним сторонам или ущерб, причиняемый какой-либо стороне. Третейский суд может также принять во внимание свои полномочия и порядок его учреждения.

140. Присоединение любой новой стороны к иску рекомендуется производить на самом раннем этапе арбитражного разбирательства. Многие арбитражные регламенты, в которых затрагивается вопрос присоединения к иску, ограничивают возможность добиваться присоединения после назначения третейского суда. Например, сторона может просить о присоединении к иску при представлении своего ответа на уведомление об арбитражном разбирательстве<sup>23</sup>. В таком случае новая сторона может присоединиться к процедуре до назначения третейского

---

арбитров, несколько сторон совместно, будучи либо истцом, либо ответчиком, назначают арбитра".

<sup>22</sup> См., например, статью 17(5) Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года).

<sup>23</sup> См., например, статью 4(2)(f) Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года).

суда. В зависимости от примененного арбитражного законодательства и арбитражного регламента третья сторона также может присоединиться к иску после назначения третейского суда, если выполнены определенные условия.

**b) Объединение нескольких исков**

141. Вопрос об объединении нескольких исков возникает в тех случаях, когда несколько отдельных арбитражных разбирательств возбуждается в соответствии с одним и тем же или разными арбитражными соглашениями. Объединение нескольких исков означает объединение отдельных арбитражных разбирательств вне зависимости от того, были ли открыты связанные между собой арбитражные разбирательства согласно одному и тому же или другому арбитражному соглашению. Объединение нескольких исков может повысить эффективность и помочь избежать получения непоследовательных результатов по смежным вопросам. Тем не менее одна или несколько сторон могут проявлять вполне обоснованную заинтересованность в отдельном рассмотрении нескольких споров, например, по той причине, что один из споров может быть приоритетным, или потому, что объединение нескольких исков сделает арбитражное разбирательство более сложным и продолжительным.

142. Вопросы объединения нескольких исков находят отражение во все большем числе арбитражных регламентов. Арбитражные регламенты, которые однозначно допускают объединение двух или нескольких предстоящих арбитражных разбирательств, учитывают при этом различные факторы, в частности: i) обращается ли с просьбой об объединении исков одна из сторон; ii) дают ли все стороны согласие на объединение исков; iii) возникают ли споры в связи с одними и теми же правоотношениями или в рамках одних и тех же арбитражных соглашений, а если нет, то являются ли такие соглашения совместимыми; и iv) был ли назначен третейский суд в рамках любого из арбитражных разбирательств.

**20. Возможные требования в отношении формы, содержания, хранения, регистрации и вручения арбитражного решения** [A/CN.9/826, пункты 177-181; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункты 128-132*]

143. Стороны и третейский суд должны учитывать применимое арбитражное законодательство и законодательство в потенциальном месте (местах) приведения арбитражного решения в исполнение, а также применимые арбитражные регламенты при рассмотрении любых требований в отношении формы, содержания, хранения, регистрации или вручения такого решения.

144. В некоторых законах содержится требование, согласно которому арбитражные решения подлежат сдаче на хранение или регистрации в суде или аналогичном органе либо подлежат вручению в особом порядке или через компетентный орган. В таких законах содержатся различия в отношении, например, вида арбитражных решений, к которым

применяется такое требование (например, ко всем арбитражным решениям либо только к решениям, которые не были вынесены под эгидой арбитражного учреждения); сроков для сдачи на хранение, регистрации или вручения арбитражного решения (в некоторых случаях такие сроки могут быть довольно короткими); и последствий несоблюдения таких требований.

145. При наличии таких требований целесообразно до вынесения арбитражного решения определить, кто будет предпринимать необходимые шаги для выполнения этих требований, и решить, как должны распределяться издержки. Несоблюдение таких требований может повлиять на юридическую силу и/или возможность приведения в исполнение арбитражного решения."

---